



Distr.
GENERAL

A/51/120
22 April 1996
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

Пятьдесят первая сессия
Пункт 97 первоначального перечня*

УСТОЙЧИВОЕ РАЗВИТИЕ И МЕЖДУНАРОДНОЕ ЭКОНОМИЧЕСКОЕ СОТРУДНИЧЕСТВО

Письмо Постоянного представителя Бангладеш при Организации Объединенных
Наций от 19 апреля 1996 года на имя Генерального секретаря

Имею честь препроводить настоящим письмо председателей/координаторов Группы наименее развитых стран, Группы развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, и Альянса малых островных государств от 19 апреля 1996 года на Ваше имя (см. приложение).

Буду признателен за распространение текста настоящего письма и приложения к нему в качестве документа Генеральной Ассамблеи по пункту 97 первоначального перечня.

Риаз РАХМАН
Посол
Постоянный представитель Бангладеш
при Организации Объединенных Наций

* A/51/50.

ПРИЛОЖЕНИЕ

Письмо представителей наименее развитых, не имеющих выхода к морю
и островных развивающихся стран от 19 апреля 1996 года
на имя Генерального секретаря

Наименее развитые, не имеющие выхода к морю и островные развивающиеся страны с большим интересом и признательностью отмечают Ваши неустанные усилия по реорганизации и активизации деятельности Секретариата Организации Объединенных Наций, в том числе подразделения, занимающегося экономическими и социальными вопросами. Мы полностью поддерживаем цели Ваших усилий и привержены делу оказания им поддержки. Мы считаем, что перестройка позволит резко повысить эффективность Секретариата при решении вопросов, стоящих перед 48 наименее развитыми странами, 29 развивающимися странами, не имеющими выхода к морю, и приблизительно 32 небольшими островными развивающимися государствами.

Настоящим письмом мы хотим довести до Вашего внимания нашу точку зрения о будущем Отдела по наименее развитым, не имеющим выхода к морю и островным развивающимся странам, в настоящее время входящего в структуру секретариата Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию (ЮНКТАД). Это единственное подразделение в Секретариате Организации Объединенных Наций, которое комплексно и всеобъемлюще занимается проблемами существа, стоящими перед нашими тремя группами стран.

Вторая Конференция Организации Объединенных Наций по наименее развитым странам, состоявшаяся в 1990 году в Париже, единогласно приняла Программу действий для наименее развитых стран на 90-е годы. Генеральная Ассамблея на своей сорок пятой сессии одобрила программу действий и приняла решение об объеме ресурсов, необходимом для последующих действий по ее реализации в течение 90-х годов. В соответствии с этим решением Ассамблеи в начале 1991 года в рамках секретариата ЮНКТАД был создан Отдел по наименее развитым, не имеющим выхода к морю и островным развивающимся странам. После Глобальной конференции по устойчивому развитию малых островных развивающихся государств Генеральная Ассамблея на своей сорок девятой сессии просила укрепить потенциал ЮНКТАД для содействия осуществления Программы действий, принятой на этой Конференции.

По существу этот Отдел выполняет функции центра по координации последующей деятельности и наблюдения за ходом осуществления Программы действий для этих стран. Отдел выступает также как глобальный центр координации последующей деятельности по реализации Программы действий для наименее развитых стран на 90-е годы, принятой на второй Конференции Организации Объединенных Наций по наименее развитым странам в 1990 году. Ему поручено осуществление Глобальных рамок для сотрудничества в области транзитных перевозок между развивающимися странами, не имеющими выхода к морю, и развивающимися странами транзита и донорами, одобренных Генеральной Ассамблеей в 1995 году. Он также наделен исключительно важным мандатом, связанным с барбадосской Программой действий для малых островных развивающихся государств, принятой в 1994 году. Предметная аналитическая работа над вопросами, содержащимися в Программе действий для этих групп стран, отражена в различных докладах Отдела, особенно в ежегодном докладе о положении в наименее развитых странах. Считается, что этот доклад имеет исключительно важное значение и пользуется большим спросом как у правительств, так и у международного сообщества и средств массовой информации. Отдел оказывает помощь нашим странам при ведении переговоров на различных международных форумах посредством оказания основной поддержки; ведет единственную в своем роде базу данных в Организации Объединенных Наций; занимается непосредственно нуждами этих групп стран; играет

ведущую роль в деле агитационно-пропагандистской работы; мобилизует органы системы Организации Объединенных Наций на осуществление их программ действий; поддерживает диалог по вопросам существа с правительствами в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций и обеспечивает, чтобы положение этих стран, а также решение стоящих перед ними проблем были всегда в центре внимания в рамках межправительственного процесса.

В этой связи и в контексте реформирования и активизации деятельности Организации Объединенных Наций наши три группы стран считают необходимым дальнейшее укрепление Отдела по наименее развитым, не имеющим выхода к морю и островным развивающимся странам, в частности посредством назначения директора и, по возможности, расширения возможностей Отдела в плане выполнения им ведущей роли. Фактически, все международное сообщество единодушно высказалось за приоритетность решения проблем развития, стоящих перед наименее развитыми странами, в контексте деятельности Организации Объединенных Наций в области развития. Как Вы сами подчеркнули на Межправительственном совещании высокого уровня по среднесрочному глобальному обзору хода осуществления Программы действий для наименее развитых стран на 90-е годы, которое проходило в Нью-Йорке осенью прошлого года, система Организации Объединенных Наций остается приверженной делу реализации задачи по активизации деятельности в интересах наименее развитых стран и ЮНКТАД должна по-прежнему играть активную руководящую роль в этой области. Такую позицию подтвердили и другие. Представитель правительства Соединенных Штатов, выступая в Совете по торговле и развитию 27 февраля 1996 года, заявил:

"Соединенные Штаты считают, что перед ЮНКТАД стоит единственная цель: полностью интегрировать развивающиеся страны, особенно наименее развитые страны, в глобальную экономику".

Представитель Европейского союза, выступая на том же заседании, подчеркнул, что ЮНКТАД необходимо сконцентрировать свою деятельность главным образом на нуждах наименее развитых стран. Вышесказанное со всей очевидностью свидетельствует о том, что существует единство мнений о необходимости укрепления деятельности Организации Объединенных Наций в интересах этих стран.

В свете вышесказанного мы хотели бы настоятельно призвать Вас обеспечить, чтобы:

- а) организационная самостоятельность и эффективность Отдела по наименее развитым, не имеющим выхода к морю и островным развивающимся странам, расположенного в секретариате ЮНКТАД, были укреплены;
- б) аналитический потенциал Отдела был еще более укреплен путем выделения надлежащих ресурсов. Следует сохранять практику подготовки исследований и докладов, в том числе ежегодного доклада о положении в наименее развитых странах и других важных докладов, которые Отдел публикует и которые вышеуказанные группы стран считают исключительно важными;
- с) был незамедлительно назначен на полную ставку директор Отдела и в срочном порядке заполнены все вакантные должности в Отделе. Следует также рассмотреть вопрос о повышении руководящей роли Отдела. Вы, возможно, пожелаете также рассмотреть вопрос о сведении воедино мероприятий различных подразделений Секретариата Организации Объединенных Наций в рамках Отдела по наименее развитым, не имеющим выхода к морю и островным развивающимся странам, что должно способствовать повышению эффективности и действенности.

Мы полностью уверены в том, что текущая перестройка Секретариата Организации Объединенных Наций под Вашим руководством приведет к укреплению и повышению эффективности подразделений Секретариата Организации Объединенных Наций, занимающихся критическим положением, в котором находятся наши три группы стран.

Риаз РАХМАН

Постоянный представитель
Бангладеш при Организации
Объединенных Наций и
Председатель Группы
наименее развитых стран

Лувсангийн ЭРДЭНЭЧУЛУУН

Постоянный представитель
Монголии при Организации
Объединенных Наций и
Координатор развивающихся
стран, не имеющих выхода
к морю, по вопросам
ЮНКТАД

Ивон ГИТТЕНЗ-ДЖОУЗЕФ

за Постоянного
представителя Тринидада
и Тобаго при Организации
Объединенных Наций и
Председатель Альянса
малых островных
государств

ДОБАВЛЕНИЕ

Наименее развитые страны

Ангола, Афганистан, Бангладеш, Бенин, Буркина-Фасо, Бурунди, Бутан, Вануату, Гаити, Гамбия, Гвинея, Гвинея-Бисау, Джибути, Заир, Замбия, Йемен, Кабо-Верде, Камбоджа, Кирибати, Коморские Острова, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Лесото, Либерия, Мавритания, Мадагаскар, Малави, Мали, Мальдивские Острова, Мозамбик, Мьянма, Непал, Нигер, Объединенная Республика Танзания, Руанда, Самоа, Сан-Томе и Принсипи, Соломоновы Острова, Сомали, Судан, Сьерра-Леоне, Того, Тувалу, Уганда, Центральноафриканская Республика, Чад, Экваториальная Гвинея, Эритрея и Эфиопия.

Не имеющие выхода к морю развивающиеся страны

Азербайджан, Армения, Афганистан, Боливия, Ботсвана, Буркина-Фасо, Бурунди, Бутан, бывшая югославская Республика Македония, Замбия, Зимбабве, Казахстан, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Лесото, Малави, Мали, Монголия, Непал, Нигер, Парагвай, Руанда, Свазиленд, Таджикистан, Туркменистан, Уганда, Узбекистан, Центральноафриканская Республика, Чад и Эфиопия.

Альянс малых островных государств

Атлантический океан

Гвинея-Бисау, Кабо-Верде и Сан-Томе и Принсипи.

Карибское море

Антигуа и Барбуда, Багамские Острова, Барбадос, Белиз, Гайана, Гренада, Доминика, Куба, Сент-Винсент и Гренадины, Сент-Китс и Невис, Сент-Люсия, Суринам, Тринидад и Тобаго и Ямайка.

Индийский океан

Коморские Острова, Маврикий, Мальдивские Острова и Сейшельские Острова.

Средиземное море

Кипр и Мальта.

Тихий океан

Вануату, Кирибати*, Маршалловы Острова, Микронезия (Федеративные Штаты), Науру*, Острова Кука*, Папуа-Новая Гвинея, Самоа, Соломоновы Острова, Тонга*, Тувалу* и Фиджи.

Южно-Китайское море

* Не являются членами Организации Объединенных Наций.

Сингапур.

Наблюдатели*

Американское Самоа, Виргинские острова Соединенных Штатов Америки, Гуам, Нидерландские Антильские острова и Ниуэ.
